

Thermostats d'ambiance

RDG200T.., RDG260T..



Pour applications de ventilo-convecteurs, universelles et compresseurs en détente directe

- Sonde de température intégrée
- Régulation du niveau de température ambiante
- RDG20..T sorties triac pour régulation TOR, PWM ou 3 points
- RDG26..T sorties pour régulation 0...10 V– ou TOR
- Sorties ventilateur 3 vitesses, 1 vitesse ou 0...10 V–
- 3 entrées multifonctions X1, X2 et X3 pour badge, sonde externe, etc.
- Régimes : Confort, Économie et Protection
- Commande automatique ou manuelle de la vitesse du ventilateur
- Changeover chauffage/refroidissement automatique ou manuel
- Mise en service via l'IHM locale
- Mise en service via l'application Siemens PCT Go
- Réserve de courant pour alimenter l'horloge pendant 20 h en cas de panne de courant
- Tension de fonctionnement:
 - RDG20..T: 230 V~
 - RDG26..T: 24 V~ ou 24 V–

Fonctions

Application de régulation

Les thermostats d'ambiance RDG2..T sont conçus pour fonctionner avec les composants suivants :

Ventilo-convecteurs via des sorties de commande tout ou rien ou progressive/CC :

- Installation à 2 tubes
- Installation à 2 tubes avec batterie électrique
- Installation 2 tubes avec radiateur / chauffage par le sol
- Installation à 2 tubes/2 étages, convient également aux applications avec chauffage 1 étage/refroidissement 2 étages, ou chauffage 2 étages/refroidissement 1 étage
- Installation à 4 tubes
- Installation à 4 tubes avec batterie électrique
- Installation à 4 tubes avec vanne à boisseau sphérique 6 voies (RDG26..T)
- Installation à 4 tubes avec PICV 6 voies (RDG26..T)
- Installation à 4 tubes avec PICV et vanne de changeover à boisseau sphérique 6 voies (RDG26..T)

Plafonds chauffants/rafraîchissants (ou radiateurs) via sorties de commande tout ou rien ou progressive/CC :

- Plafonds chauffants/rafraîchissants
- Plafonds chauffants / rafraîchissants avec batterie électrique
- Plafond chauffant / rafraîchissant et radiateur / chauffage par le sol
- Plafonds rafraîchissants et radiateur/chauffage par le sol
- Plafond chauffant et/ou rafraîchissant / 2 étages
- Plafond chauffant/rafraîchissant (4 tubes) avec vanne à boisseau sphérique 6 voies (RDG26..T)
- Plafond chauffant/rafraîchissant (4 tubes) avec PICV 6 voies (RDG26..T)
- Plafond chauffant / rafraîchissant avec PICV et vanne de changeover à boisseau sphérique 6 voies (RDG26..T)

Applications pour compresseurs via régulation tout ou rien :

- Chauffage ou rafraîchissement, compresseur dans équipement à détente directe
- Chauffage ou rafraîchissement, compresseur dans équipement à détente directe avec batterie électrique
- Chauffage et rafraîchissement, compresseur dans équipement à détente directe
- Chauffage ou rafraîchissement/2 étages, compresseur dans équipement à détente directe

Fonctions générales

- Programme hebdomadaire
- Régulation de la température ambiante via la sonde de température intégrée ou une sonde d'ambiance / de reprise externe
- Limitation de la température de chauffage par le sol
- Limitation min. et max. de la température d'air soufflé
- Sélection des régimes par la touche dédiée
- Verrouillage de chaque touche individuellement (automatiquement ou manuellement)
- Commutation entre mode de chauffage et de rafraîchissement (automatiquement par le biais d'une sonde locale ou manuellement)
- Protection des paramètres par mot de passe (désactivée par défaut)
- Fonction de purge avec vannes 2 voies
- Fonction de dégrippage / dégommage pour éviter le grippage de la vanne
- Rappel de nettoyage du filtre du ventilateur
- Régulation de la différence de température
Limite la différence de température entre l'eau au départ et au retour pour optimiser l'installation et réduire la consommation d'énergie dans les systèmes de chauffage urbain
- Réserve de courant pour alimenter l'horloge pendant 20 h en cas de panne de courant

Consignes et affichage	• Limitation min. et max. de la consigne de température ambiante: – Limitation du confort (limitation min. et max.) – Concept d'économie d'énergie (limitation min. et max. distincte pour le chauffage et le rafraîchissement) • Prolongation temporaire du régime Confort • Affichage de la température ambiante ou de la consigne actuelle en °C, °F ou les deux
Paramétrage	• Sélection de l'application par commutateurs DIP ou logiciel de mise en service (application Siemens PCT Go) • Écriture des paramètres via logiciel de mise en service externe (application Siemens PCT Go) • Rechargement des paramètres de mise en service et de régulation par défaut
Ventilateur	• Commande de ventilateur 1 vitesse, 3 vitesses ou 0...10 V– sur les RDG20..T et RDG26..T (ventilateur automatique ou manuel) • Fonctions de commande de ventilateur avancées : enclenchement périodique, temporisation du démarrage, sélection du fonctionnement (marche, arrêt, en fonction du mode chauffage / rafraîchissement ou du réglage de vitesse min. et max.) • Démarrage du ventilateur en fonction de la température du ventilo-convecteur (en chauffage) pour éviter l'apport d'air froid • Activation de la sortie ventilateur pour le 2ème étage seulement (2 tubes/2 étages) • Possibilité de faire passer la vitesse de ventilation de manuel à automatique dans la zone neutre pour éviter de gaspiller l'énergie (fonction réglable)
Fonctions spéciales	• Pour les applications 2 tubes et 2 étages, possibilité de commuter le 1er étage de chauffage sur le 2ème étage de rafraîchissement • Pour les applications 2 étages, limitation du nombre de séquences de chauffage ou de rafraîchissement à une • Commande d'une vanne à boisseau sphérique 6 voies et d'une PICV 6 voies avec signaux 0...10 V-, 2...10 V- et inversés 10...0 V-, 10...2 V- (RDG26..T) • Commande de vanne de changeover 6 voies à boisseau sphérique (signal TOR - ouvert/fermé) et de vanne PICV 0...10 V- • Fonction de limitation de débit pour PICV en mode chauffage et refroidissement (RDG26..T) • Réglage d'une période de congé pour réduire la consommation d'énergie pendant les absences (vacances) • Pour vanne PICV 6 voies (RDG26..T) – Pendant la mise en service, sélection du débit hydraulique maximum en l/h pour le chauffage (P260) et pour le refroidissement (P261) indépendamment via PCT Go – En cours de fonctionnement, consultation du débit (l/h) en temps réel via PCT Go • Fonctions de relais disponibles – Arrêt d'un équipement externe pendant le régime Protection – Enclenchement d'un équipement externe (pompe, par ex.) pendant une demande de chauffage/rafraîchissement – État de sortie séquence chauffage / rafraîchissement
Entrées	• 3 entrées multifonctions X1, X2 et X3, utilisables pour: – Activation du régime Protection par contacts de fenêtre – Activation du régime Confort par le détecteur de présence – Sonde pour changeover chauffage/rafraîchissement automatique – Contact pour changeover manuel chauffage / rafraîchissement – Sonde d'ambiance ou de reprise externe – Sonde de point de rosée – Activation batterie électrique – Entrée défaut – Sonde de température de soufflage – Sonde de température de serpentin – Limitation de température externe – Détecteur de présence en chambre d'hôtel

Applications

Les thermostats d'ambiance RDG2..T sont compatibles avec les applications suivantes, que l'on peut configurer au moyen des commutateurs DIP situés à l'arrière de l'appareil ou par l'intermédiaire de l'outil de mise en service.

Configuration à distance

Pour sélectionner une application avec l'outil de mise en service, il faut positionner les commutateurs DIP 1...5 sur Off (configuration à distance, réglage d'usine).

Configuration à distance via l'outil de mise en service (réglage par défaut)

- Mise en service via l'application Siemens PCT Go

ON = 

N° DIP : 1...5

OFF = 

N° DIP : 1...5

Applications pour ventilo-convecteurs

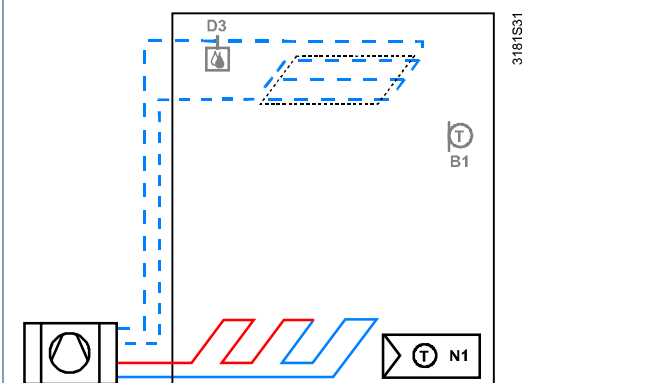
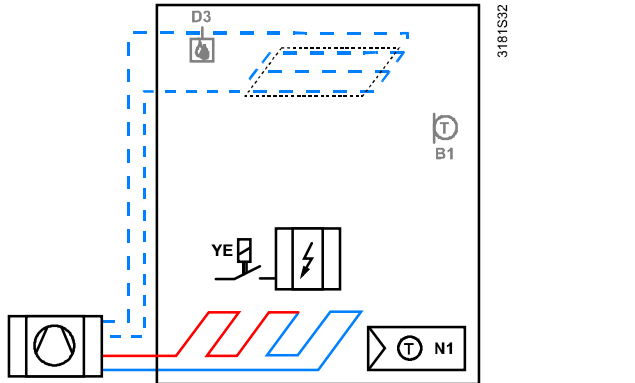
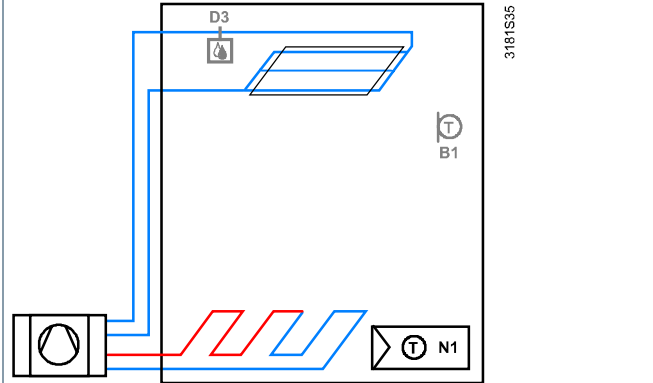
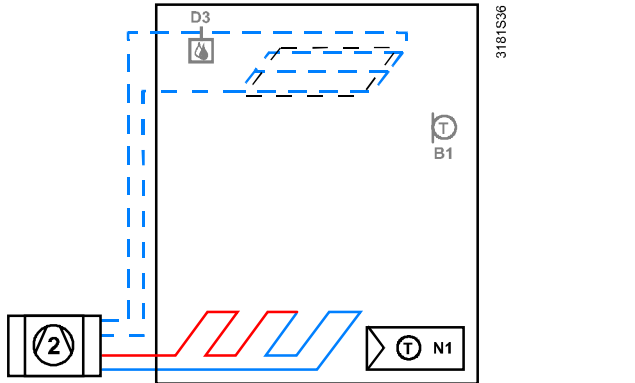
Applications, réglages DIP, sorties de régulation							
Ventilo-convecteur 2 tubes		Ventilo-convecteur 2 tubes avec chauffage électrique		Ventilo-convecteur 2 tubes avec radiateur/chauffage par le sol			
Avec RDG20..T, RDG26..T		Avec RDG20..T, RDG26..T		Avec RDG20..T, RDG26..T			
Ventilo-convecteur 2 tubes/2 étages		Ventilo-convecteur 4 tubes		Ventilo-convecteur 4 tubes avec chauffage électrique			
Avec RDG20..T, RDG26..T		Avec RDG20..T, RDG26..T		Avec RDG20..T, RDG26..T			
Ventilo-convecteur 4 tubes avec PICV et vanne changeover à boisseau sphérique 6 voies		Ventilo-convecteur 4 tubes avec vanne à boisseau sphérique 6 voies		YHC Servomoteur de vanne de chauffage/refroidissement YH Servomoteur de vanne de chauffage YC Servomoteur de vanne de refroidissement YE Batterie électrique YR Servomoteur pour vanne thermostatique M1 Ventilateur 1 vitesse, 3 vitesses ou 0...10 V- B1 Sonde de température de reprise ou sonde d'ambiance externe (facultative) B2 Sonde de changeover (facultative)			
Avec RDG26..T		Avec RDG26..T					
Référence		Sortie de commande				Sortie ventilateur	
RDG20..T		PWM, TOR ou 3 points				3 vitesses, 1 vitesse, 0..10 V-	
RDG26..T		0..10 V-				3 vitesses, 1 vitesse, 0..10 V-	
		TOR		0..10 V-			

Applications, réglages DIP, sorties de régulation					
Plafond chauffant / rafraîchissant		Plafond rafraîchissant / chauffant et batterie électrique		Plafond chauffant / rafraîchissant et radiateur / chauffage par le sol	
3191S11		3191S12		3191S14	
Avec RDG20..T, RDG26..T		Avec RDG20..T, RDG26..T		Avec RDG20..T, RDG26..T	
Plafond rafraîchissant / chauffant 2 étages		Plafond rafraîchissant et radiateur		Régulation plafond chauffant / rafraîchissant avec vanne 6 voies à boisseau sphérique	
3191S15		3191S13		3191S16	
Avec RDG20..T, RDG26..T		Avec RDG20..T, RDG26..T		Avec RDG26..T	

Applications, réglages DIP, sorties de régulation				
Régulation plafond chauffant et rafraîchissant avec PICV et vanne de changeover à boisseau sphérique 6 voies		Régulation plafond chauffant / rafraîchissant avec PICV 6 voies		YHC Servomoteur de vanne de chauffage/refroidissement YH Servomoteur de vanne de chauffage YC Servomoteur de vanne de refroidissement YE Batterie électrique YR Servomoteur pour vanne thermostatique D3 Sonde de point de rosée B1 Sonde de température de reprise ou sonde d'ambiance externe (facultative) B2 Sonde de changeover (facultative)
	Avec RDG20..T		Avec RDG26..T	

Référence	Sorties de régulation
RDG20..T	Tout ou rien, PWM, 3 points
RDG26..T	Tout ou rien, 0...10 V-

Application pour pompes à chaleur

Applications, réglages DIP, sorties de régulation		
Chauffage ou rafraîchissement par compresseurs		Chauffage ou rafraîchissement par compresseurs avec batterie électrique
 Avec RDG20..T, RDG26..T	 Avec RDG20..T, RDG26..T	
Chauffage et rafraîchissement avec compresseurs		Chauffage et rafraîchissement à 2 étages avec compresseurs
 Avec RDG20..T, RDG26..T	 Avec RDG20..T, RDG26..T	
N1 Thermostat Sortie Y10/Q1: Chauffage ou chauffage / refroidissement Sortie Y20/Q2: Refroidissement seulement (chauffage/refroidissement)		B1 Sonde de température de reprise ou sonde d'ambiance externe (facultative)
YE Batteries électriques		D3 Sonde de point de rosée
Référence	Sortie de commande	Ventilateur
RDG20..T	TOR	Désactivé, 1 vitesse, 3 vitesses, 0...10 V-
RDG26..T	TOR	Désactivé, 0...10 V-

Références et désignations

Applications pour ventilo-convecteurs, universelles et compresseurs dans équipement à détente directe

Référence	Code article	Tension de fonctionnement	Ventilateur		Nombre de sorties de commande				
			3 vitesses	DC	TOR	PWM	3 points	DC	TOR (3 fils)
RDG200T	S55770-T457	230 V~	✓	✓ ¹⁾	3	3	2	–	2
RDG260T	S55770-T458	24 V~ ou 24 V–	✓	✓ ¹⁾	–	–	–	3	–
			–	✓ ¹⁾	2 ²⁾	–	–	–	–

¹⁾ La borne Y50 est utilisée comme sortie 0..10 V–.

²⁾ La sortie est un relais tout ou rien.

Accessoires

Type	Référence/code article	Fiche produit
Adaptateur de montage pour RDG2..T ¹⁾	ARG200: S55770-T438	-

¹⁾ L'adaptateur ARG200 sert au montage mural du RDG2..T en absence d'une boîte de jonction. Pour faciliter le câblage, des alvéoles enfonçables sont disposées tout autour du boîtier. Pour les dimensions, voir Encombrements [► 29].

Commande

Lors de la passation de commande, indiquer la référence, le code article et le nom du produit: par exemple **thermostat d'ambiance RDG200T / S55770-T457**

Les servomoteurs de vanne et les accessoires sont à commander séparément.

Combinaisons d'appareils

Désignation		Référence	Fiche produit ¹⁾
Sonde de température chemisée ou changeover, longueur de câble 2,5 m NTC (3 kΩ à 25 °C)		QAH11.1	1840
Sonde de température chemisée PVC 2 m, LG-Ni1000		QAP22	1831
Sonde d'ambiance NTC (3 kΩ à 25 °C)		QAA32	1747
Sonde d'ambiance LG-Ni 1000		QAA24	1721
Modules d'ambiance avec mesure de température passive LG-Ni1000		AQR2531ANW	1408
Sonde d'applique LG-Ni 1000		QAD22	1801
Détecteur de condensation		QXA21..	A6V10741072

Servomoteurs tout ou rien et PWM ¹⁾

Désignation	Référence	Fiche produit ^{*)}
Servomoteur thermique (pour vannes thermostatiques) 230 V~, NF	Développement en cours	
Servomoteur thermique (pour vannes thermostatiques) 24 V~, NF		
Servomoteur thermique 230 V~ (pour vannes terminales 2,5 mm), NO		
Servomoteur thermique 24 V~ (pour vannes terminales 2,5 mm), NO		

Servomoteurs 3 points 230 V~

Désignation		Référence	Fiche produit ^{*)}
Servomoteur électrique 3 points (pour vannes thermostatiques) 230 V~		SSA331..	A6V1185827
Servomoteur électrique 3 points (pour vannes 2 et 3 voies/V..P45) 230 V~		SSC31	4895
Servomoteur électrique 3 points (pour vannes terminales 2,5 mm) 230 V~		SSP31..	4864
Servomoteur électrique 3 points (pour vannes terminales 5,5 mm) 230 V~		SSB31..	4891
Servomoteur électrique 3 points (pour vanne terminale 5 mm) 230 V~		SSD31..	4861
Servomoteur électrique 3 points (pour vannes terminales 5,5 mm) 230 V~		SAS31..	4581
Servomoteurs rotatifs pour vannes à boisseau sphérique, 3 points		GDB331.9E	4657
Servomoteurs rotatifs pour vannes à boisseau sphérique, 2 ou 3 points		GDB141.9E GDB341.9E	A6V10636150

Servomoteurs tout ou rien

Désignation		Référence	Fiche produit ^{*)}
Servomoteur TOR électrique		SFA21.. SFA71..	4863
Servomoteur TOR électrique et vanne (disponible uniquement en AP, UAE, SA et IN)		MVI.../MXI..	A6V11251892
Servomoteur de vanne de zone (disponible uniquement en AP, UAE, SA et IN)		SUA	A6V10446174

Servomoteurs
0...10 V–

Désignation		Référence	Fiche produit ^{*)}
Servomoteur électrique, 0...10 V– (pour vannes thermostatiques)		SSA161..	A6V11858278
Servomoteur électrique 0...10 V– (pour vannes 2 et 3 voies/V..P45)		SSC161..	A6V12681511
Servomoteur électrique, 0...10 V– (pour vannes terminales 2,5 mm)		SSF161..	A6V12681511
Servomoteur électrique, 0...10 V– (pour vannes terminales 5,5 mm)		SSB161..	A6V12681511
Servomoteur électrique, 0...10 V– (pour vannes 5,5 mm)		SAS61..	4581
Servomoteur électrothermique, 24 V~, NF, 0...10 V–, 1 m		Développement en cours	
Servomoteur électrothermique, 24 V~, NO, 0...10 V–, 1 m			
Servomoteurs rotatifs pour vannes à boisseau sphérique, 24 V~, 0...10 V–		GDB161.9E	4567

Servomoteurs
0...10 V– pour
vannes 6
voies/PICV
(RDG26..T)

Désignation		Référence	Fiche produit ^{*)}
Servomoteurs rotatifs pour commande de vannes à boisseau sphérique 6 voies : • Vanne à boisseau sphérique 6 voies VWG41.. • Vanne PICV 6 voies VWPG51.. Pour en savoir plus, cf Combinaisons d'actionneurs RDG et de vannes 6 voies recommandées [► 12]		GDB161.9../6W	A6V12986395

Remarque: Si le RDG26.. doit commander un GDB161.9E, il faut régler le signal de commande en conséquence, voir Configuration de la sortie de régulation pour vanne 6 voies dans le [Manuel technique](#).

Servomoteurs de
volet 0...10 V–

Désignation		Référence	Fiche produit ^{*)}
Servomoteurs de volet d'air 0...10 V–, 24 V–/~		GQD166.1A GQD161.1A	4604
Servomoteurs de volet d'air 0...10 V–, 24 V~		GDB16..1	4634
		GLB16..1	
Servomoteurs de volet d'air 0...10 V–, 24 V–/~		GMA16..1	4614
Servomoteurs de volet d'air 0...10 V–, 24 V~		GEB16..1	4621
Servomoteurs de volet d'air 0...10 V–, 24 V–/~		GCA16..1	4613
Servomoteurs de volet d'air 0...10 V–, 24 V~		GBB16..1	4626
		GIB16..1	

Servomoteurs de
volet tout ou rien
230 V~

Désignation		Référence	Fiche produit ^{*)}
Servomoteurs de volet d'air 2 positions, 230 V~		GQD32..1	4604
		GMA32..1	4614
		GCA32..1	4613

Servomoteurs de
volet tout ou rien
24 V~/~

Désignation		Référence	Fiche produit ^{*)}
Servomoteurs de volet d'air 2 positions, 24 V~/~		GQD12..1	4604
		GMA12..1	4614
		GCA12..1	4613

^{*)} Ces documents peuvent être téléchargés depuis <https://hit.sbt.siemens.com>

¹⁾ La commande PWM ne permet pas à 2 servomoteurs thermiques ou plus de fonctionner en parallèle. Si plusieurs ventilo-convecteurs sont commandés par le même thermostat d'ambiance, utiliser de préférence des servomoteurs motorisés (commande TOR ou 3 points).

Remarque :

Pour en savoir plus sur la marche en parallèle et le nombre maximum de servomoteurs qui peuvent être utilisés, reportez-vous à la fiche produit du type de servomoteur sélectionné et à la liste qui suit :

Nombre maximum de servomoteurs en parallèle sur RDG20..T (230 V~):

- 6 servomoteurs SS..31.. (3 points)
- 10 servomoteurs tout ou rien SFA.., SUA.., MVI.., MXI
- Pas de fonctionnement en parallèle du SAS31

Nombre maximum de servomoteurs en parallèle sur RDG26..T (24 V~):

- 10 servomoteurs SS..61.. (DC)
- 10 servomoteurs tout ou rien SFA.., SUA.., MVI.., MXI
- 10 servomoteurs SAS61.. (DC)
- 10 GDB161.9../6W

Combinaisons d'actionneurs RDG et de vannes 6 voies recommandées

Pour garantir une qualité de régulation optimale, il faut utiliser les version de RDG260..T suivantes (voir ci-dessous) pour commander des servomoteurs GDB161.9../6W (avec des vannes à boisseau sphérique 6 voies VWG41.. ou des vannes PICV 6 voies VWPG51..):

- RDG26..T avec indice de produit Z, A ou supérieur

Pour des applications avec des RDG d'indices précédents, des GDB161.9E ou des servomoteurs de la concurrence, il faut vérifier si la version de l'appareil est compatible dans Configuration de la sortie de régulation pour vanne 6 voies dans le [Manuel technique](#).

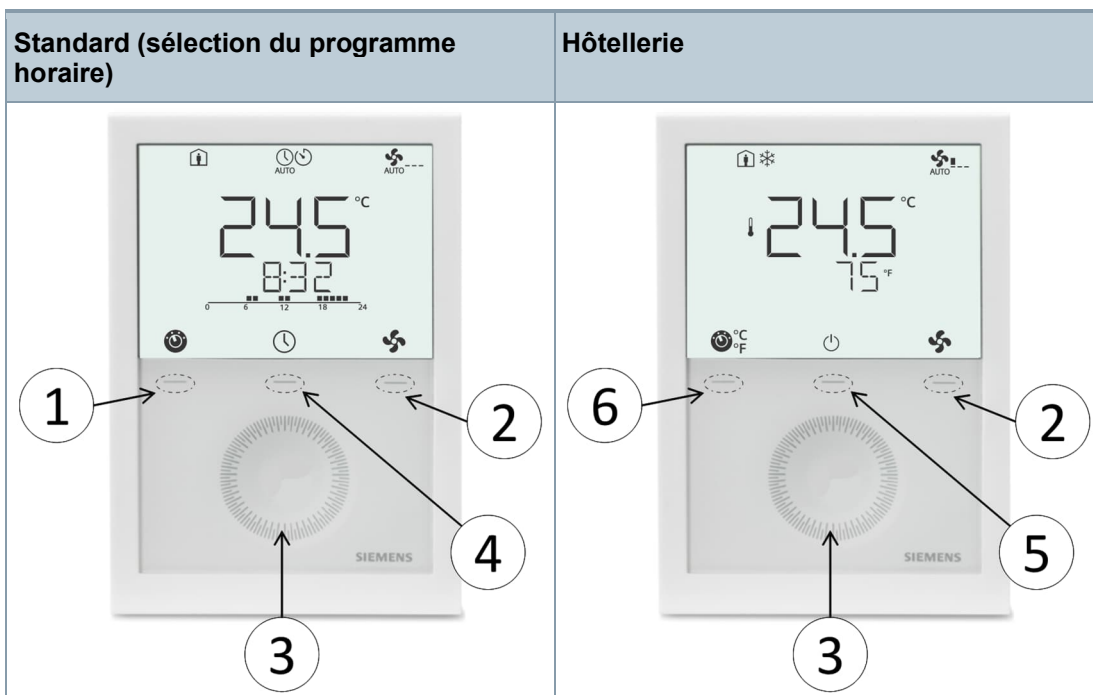
Description de l'appareil

Le thermostat d'ambiance se compose de 2 parties :

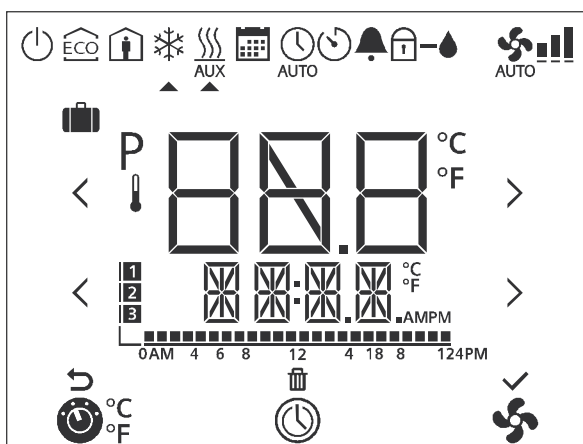
- Un boîtier en plastique comprenant l'électronique, les éléments de commande et la sonde d'ambiance intégrée
- Une platine de montage avec bornes à vis

Le boîtier est accroché et encliqueté dans la platine de montage et fixé avec 2 vis.

Exploitation et réglages



Numéro	Description
①	 Touche de régime/Echap
②	 Touche mode ventilateur/OK
③	Bouton de réglage des consignes et des paramètres
④	 Touche de réglage du programme horaire local, activé via P005
⑤	 Touche Régime protection hôtel
⑥	 ^{°C} / _{°F} Touche pour alterner entre °C et °F



#	Symbole	Description	#	Symbole	Description
1		Sélection du régime / alternance des unités	2		Programme horaire
3		Sélection de la vitesse de ventilation	4		Échap.
5		Supprimer prog. horaire	6		Confirmer les paramètres
7		Barre d'horaire pour programme horaire	8		Nombre de programmes horaires
9		Informations utilisateur supplémentaires, comme l'heure du jour	10	AMPM	Matin : format 12 heures Après-midi : format 12 heures
11		Degrés Celsius ou Fahrenheit	12	P	Paramètre
13		Valeur avec thermomètre : Affichage de la température ambiante	14		Affichage de la consigne
15		Mode Vacances	16		Mode protection
17		Régime Économie	18		Régime confort
19		Mode refroidissement	20		Mode chauffage, batterie électrique active
21		mode chauffage	22		Changeover manuel, mode chauffage/refroidissement
23		Mode Programmation horaire	24		Mode Auto
25		Minuterie	26		Dérangement
27		Verrouillage des touches	28		Condensation dans la pièce (sonde de point de rosée active)
29		Ventilateur automatique	30		Vitesse de ventilation
					Vitesse ventilation I
					Vitesse ventilation II
					Vitesse ventilation III

Titre	ID du document
Instructions de montage	RDG200T: A6V13375634 RDG260T: A6V13375640
Instruction d'utilisation	A6V11545973
Manuel technique	A6V11545892
Déclarations CE	A5W00120120A
RCM	A5W00120121A
Déclaration environnementale	RDG200T: A5W00304666A RDG260T: A5W00304667A

Vous pouvez télécharger les déclarations relatives à l'environnement, déclarations CE, etc. à l'adresse internet suivante :

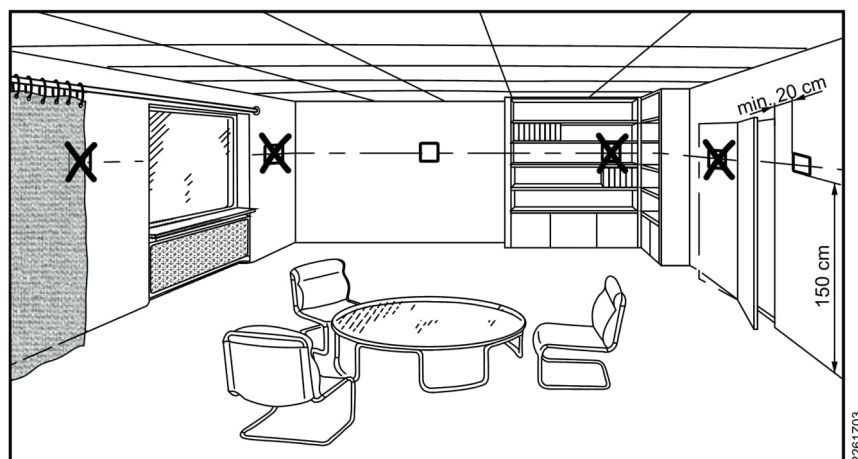
www.siemens.com/bt/download

Remarques

Sécurité

⚠ ATTENTION	
	Règlementations nationales sur la sécurité Le non-respect des consignes de sécurité spécifiques aux pays peut entraîner un danger pour les personnes et les biens. • Veuillez respecter les dispositions spécifiques dans votre pays et les directives de sécurité appropriées.

Montage et installation



Montage

- Les appareils sont adaptés au montage mural.

⚠ AVERTISSEMENT! Ne pas monter l'équipement sur une surface métallique : Si aucune autre option d'installation n'est possible, utiliser l'adaptateur de montage ARG200.

- Hauteur recommandée : 1,5 m au-dessus du sol.
- L'appareil ne doit pas être installé dans des niches ou sur des étagères, derrière des rideaux ou à proximité d'une source de chaleur.
- Évitez le rayonnement direct du soleil et les courants d'air.
- Évitez les zones du bâtiment non chauffées (non refroidies) comme les murs extérieurs.
- Calfeutrez la boîte à encastrer ou la gaine d'installation pour éviter que des courants d'air faussent la mesure de la sonde.
- Respectez les conditions ambiantes autorisées.
- Il est recommandé d'installer une sonde d'ambiance externe si les situations mentionnées précédemment ne peuvent pas être évitées dans la zone de montage.

Câblage

⚠ AVERTISSEMENT! Les câbles d'alimentation des consommateurs externes (Q1, Q2, Q3, Yx ou Yxx) n'ont aucune protection de ligne en interne ! Risque d'incendie et de blessure en cas de court-circuit !

- En fonction des réglementations locales, adaptez le diamètre des câbles à la valeur nominale de l'appareil de protection contre la surtension.
- La ligne d'alimentation 230V~ doit être protégée par un disjoncteur externe d'un pouvoir de coupure n'excédant pas 10 A.
- ⚠ Dimensionnez correctement les câbles acheminant la tension secteur 230 V~ au thermostat, au ventilateur et aux servomoteurs de vanne.
- ⚠ Utilisez des servomoteurs de vanne de tension nominale 230 V~ / 24 V~ / 24 V- en fonction de la tension secteur.
- ⚠ Entrées X1-M, X2-M ou X3-M : Il est possible de raccorder plusieurs contacts (par exemple commutateur été/hiver) en parallèle. Leur dimensionnement doit prendre en compte le courant max de scrutation.
- ⚠ Avec une alimentation en 230 V~, les câbles des entrées TBTS X1-M, X2-M et X3-M doivent avoir une isolation 230 V minimum.
- Fonction relais disponible : suivez les instructions du manuel technique A6V11545892 (Fonctions de relais) pour raccorder des équipements externes aux sorties relais.
- ⚠ Avant de retirer le thermostat de la plaque de montage, débrancher les câbles d'alimentation.

Mise en service

Applications et réglages	Les thermostats d'ambiance sont fournis avec un ensemble fixe d'applications et de paramètres associés. L'application et les paramètres correspondants sont sélectionnés et activés pendant la mise en service avec l'un des outils suivants : • Commutateurs DIP et HMI locale • Application Siemens PCT Go
Commutateurs DIP	Si vous sélectionnez l'application via les commutateurs DIP, réglez ceux-ci avant d'enficher le thermostat sur la plaque de montage. Pour sélectionner une application avec un outil de mise en service, il faut positionner les commutateurs DIP sur Off (configuration à distance). Après mise sous tension, le thermostat se réinitialise. Lorsque la réinitialisation s'est correctement déroulée, tous les segments à cristaux liquides s'allument. Après les 3 secondes de réinitialisation, le thermostat est prêt à être mis en service par un spécialiste de CVC. Si tous les commutateurs DIP sont sur Off, NO APPL s' affiche à l'écran pour signaler qu'il faut sélectionner une application avec un outil.

Mise en service
via l'application
Siemens PCT Go

L'application Siemens PCT Go sous Android™ (Product Commissioning Tool) sert à régler l'application et les paramètres du thermostat.

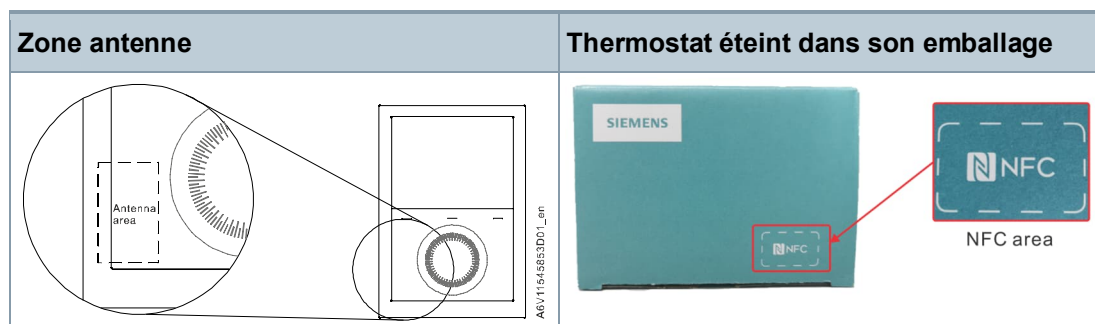
Les commutateurs DIP peuvent être soit tous sur Off, soit pré-réglés pour une application (le réglage par commutateur DIP a la priorité la plus élevée).

Cet outil permet de configurer le thermostat sans connexion filaire, à l'aide d'un smartphone, et de lire/écrire des paramètres.

L'outil de mise en service fonctionne immédiatement après que l'utilisateur a balayé la zone antenne du thermostat ou la zone NFC de la boîte d'emballage avec son smartphone.

En outre, l'utilisateur peut :

- Balayer la zone de l'antenne sans mettre en marche le thermostat.
- Balayer la zone NFC sans déballer le thermostat de sa boîte.



Remarques

- Chaque fois que l'on change d'application, le thermostat recharge les réglages par défaut de tous les paramètres de régulation.
- Des paramètres permettent de désactiver l'application Siemens PCT Go pour éviter des modifications intempestives du thermostat.

Séquence de
régulation

Réglez la séquence de régulation via le paramètre P001 en fonction de l'application.
Réglage usine :

Application	Réglage usine P001
2 tubes et plafond rafraîchissant/chauffant, et 2 étages	1 = rafraîchissement uniquement
Applications 4 tubes, plafond rafraîchissant et batterie élec., vanne 6 voies à boisseau sphérique	4 = chauffage et rafraîchissement

Étalonnage de
sonde

Si la température ambiante affichée sur le thermostat ne correspond pas à la température mesurée (après au moins 1 heure de fonctionnement), il faut calibrer la sonde de température. Pour ce faire, modifiez le paramètre P006.

Consigne et
limitation de plage

Pour obtenir le maximum de confort et économiser de l'énergie, il est conseillé de vérifier les consignes et leurs plages de réglage (P011, P013...P016, P019, P020) et de les modifier, le cas échéant.

Recyclage



Ce symbole ou tout autre marquage en vigueur dans votre pays indique que le produit, son emballage et, le cas échéant, ses piles ne peuvent pas être éliminés comme des déchets domestiques. Supprimez toutes les données personnelles et déposez les articles dans des points de collecte et de recyclage spécifiques conformément à la législation. Pour en savoir plus, reportez-vous aux [Informations de Siemens concernant le recyclage](#).

Logiciel libre (OSS)

Tous les logiciels libres utilisés dans le produit (y compris la mention de leurs titulaires de copyright et conditions de licence) sont disponibles sur le site <http://www.siemens.com/download?A6V12046962>.

Garantie

Les caractéristiques techniques des applications spécifiques sont valides uniquement avec les produits Siemens répertoriés dans la section "Combinaisons d'appareils". Siemens rejette toute garantie en cas d'utilisation de produits tiers.

Caractéristiques techniques

Alimentation (RDG20..T)	
Tension de fonctionnement (L-N)	230 V~ +10% / -15 %
Fréquence	50 / 60 Hz
Puissance consommée	7 VA @ 230 V~
Réserve de courant pour alimenter l'horloge en cas de panne de courant	20 h minimum
 ● Pas de fusible interne Une protection externe en amont avec disjoncteur C 10 A max est requise dans tous les cas.	

Sorties (RDG20..T)	
Commande du ventilateur Q1, Q2, Q3 – N	230 V~
Intensité nominale Qx min., max ohmique (inductif)	5 mA...5 (4) A
 Pas de fusible interne Une protection externe en amont avec disjoncteur C 10 A max est requise dans tous les cas.	
! Ne connectez pas des ventilateurs 3 vitesses en parallèle ! Connectez un ventilateur directement, et un relais pour chaque vitesse de ventilateurs supplémentaires.	
Régulation du servomoteur (Q1, Q2) - Q1 - Intensité nominale min., max ohmique/inductive - Q2 - Intensité nominale min., max ohmique/inductive	5 mA...1 A 5 mA...1 A
Équipement externe (Q1, Q2, Q3) - Intensité nominale Qx min., max ohmique/inductive - Charge intensité totale max. Q1+Q2+Q3	5 mA...1 A 2 A
Commande de ventilateur 0...10V–; Y50-M	TBTS 0...10 V–, max. ±5 mA
sorties de régulation - Y1, Y2, Y3, Y4-N - Limitation de puissance Yx	Semi-conducteur (triacs) 230 V~ 8 mA...1 A Microfusible rapide 3 A, non échangeable

Alimentation (RDG26..T)	
Tension de fonctionnement (G-G0) 24 V– : Veillez à connecter G à + et G0 à -	24 V~ ±20 % 24 V- ±2 V
Fréquence	50 / 60 Hz
Puissance consommée	4 VA @ 24 V~
Réserve de courant pour alimenter l'horloge en cas de panne de courant	20 h minimum
 Pas de fusible interne Une protection externe en amont avec disjoncteur C 10 A max est requise dans tous les cas.	

Sorties (RDG26..T)	
Commande du ventilateur Q1/Q2/Q3/L–N	24... 230 V~ / 24 V–
Commande de ventilateurs 3 vitesses Intensité nominale min., max ohmique (inductive)	24...230 V~ : 5 mA...5 (4) A 24 V– : 3 A
 Pas de fusible interne Une protection externe en amont avec disjoncteur C 10 A max est requise dans tous les cas.	
! Ne connectez pas des ventilateurs 3 vitesses en parallèle ! Connectez un ventilateur directement, et pour des ventilateurs supplémentaires, un relais pour chaque vitesse.	
Régulation du servomoteur (Q1, Q2) • Q1 - Intensité nominale min., max ohmique/inductive • Q2 - Intensité nominale min., max ohmique/inductive • Charge intensité totale max. Q1+Q2	• 5 mA...1 A • 5 mA...5 (4) A • 5 A
Équipement externe (Q1, Q2, Q3) • Intensité nominale Qx min., max ohmique/inductive • Charge intensité totale max. Q1+Q2+Q3	• 5 mA...1 A • 2 A
 Pas de fusible interne Une protection externe en amont avec disjoncteur C 10 A max est requise dans tous les cas.	
Commande de ventilateur 0...10V– (Y50-M)	TBTS 0...10 V–, max. ±5 mA
Commande de servomoteur (Y10-G0/Y20-G0/Y30-G0 (G))	TBTS 0...10 V–, max. ±1 mA

Entrées multi-fonctions	
X1-M/X2-M/X3-M	
Entrée de sonde de température	
Type	NTC 3k
Plage de température	-20...70 °C
Entrée de sonde de température	
Type	LG-Ni1000
Plage de température	-40...70 °C
Entrée contact	
Sens d'action	Au choix (NO/NF)
Scrutation de contact	0...5 V–, 5 mA max.
Isolation par rapport au secteur	TBTS

Données de fonctionnement		
Différentiel de commutation, réglable		
Mode chauffage	(P051)	1 K (0,5...6 K)
Mode refroidissement	(P053)	1 K (0,5...6 K)
Bande Proportionnelle Xp		
Mode chauffage	(P050)	2 K (0,5...6 K)
Mode refroidissement	(P052)	1 K (0,5...6 K)
Réglage et plage des consignes		
Régime Confort	(P011)	21 °C (5...40 °C)
Régime Économie	(P019-P020)	15 °C/30 °C (OFF, 5...40 °C)
Mode protection	(P100-P101)	8 °C/ OFF (OFF, 5...40 °C)
Entrées multifonctions X1/X2/U3		Au choix (0...6 & 9...14)
Entrée X1, valeur par défaut	(P150)	1 (sonde de température externe, ambiance ou reprise)
Entrée X2, valeur par défaut	(P153)	2 (changeover C/F)
Entrée X3, valeur par défaut	(P155)	3 (contact de fenêtre)
Sonde d'ambiance intégrée		
Plage de mesure		0...49 °C
Précision à 25 °C		< ±0,5 K
Plage d'étalonnage de la température		±3 K
Résolution de réglage et d'affichage		
Consigne		0,5 °C
Affichage de la température actuelle		0,5 °C

Conditions ambiantes	
Stockage	CEI 60721-3-1
Conditions climatiques	Classe 1K3
Température	-25...65 °C
Hygrométrie	< 95 % h. r.
Transport	CEI 60721-3-2
Conditions climatiques	Classe 2K3
Température	-25...65 °C
Hygrométrie	< 95 % h. r.
Conditions mécaniques	Classe 2M2
Exploitation	CEI 60721-3-3
Conditions climatiques	classe 3 K5
Température	0...50 °C
Hygrométrie	< 95 % h. r.

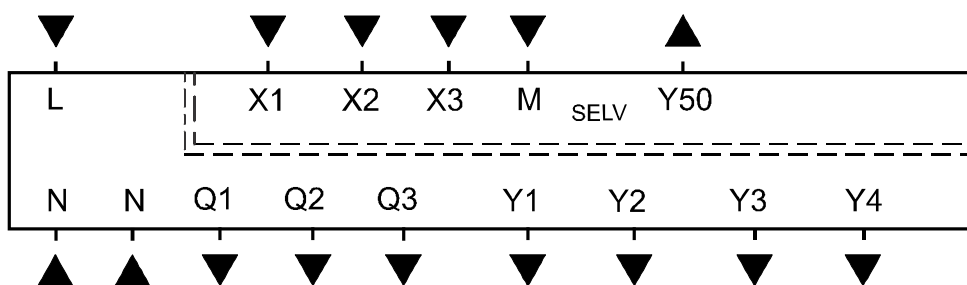
Normes et directives	
Conformité UE (CE) • RDG200T • RDG260T	• A5W00370264A * • A5W00413573A *
Type de régulation électronique	2.B (micro-coupure en fonctionnement)
Conformité RMC • RDG200T • RDG260T	• A5W00370267A * • A5W00413574A *
UKCA • RDG200T • RDG260T	• A5W00370268A * • A5W00413575A *
Classe de protection	II selon EN 60730
Classe d'encrassement	Normal
Protection du boîtier	IP30 selon EN60529
Directives d'écoconception et de marquage	Selon la directive UE 813/2013 (directive d'écoconception) et 811/2013 (directive d'étiquetage) applicables aux dispositifs de chauffage des locaux et de chauffage de combinaison, les classes suivantes s'appliquent :

Normes et directives	
RDG20..T • Application avec fonctionnement TOR d'un émetteur • Thermostat d'ambiance PWM (TPI) pour utilisation avec radiateurs à sortie TOR	Classe I valeur 1 % Classe IV valeur 2 %
RDG26..T • Application avec fonctionnement TOR d'un émetteur • Thermostat d'ambiance PWM (TPI) pour utilisation avec radiateurs à sortie TOR	Classe I valeur 1 % Classe IV valeur 2 %
Respect de l'environnement	La déclaration environnementale (RDG20..T: A5W00304666A *, RDG26..T: A5W00304667A *) contient des informations sur la conception et les tests du produit en lien avec le respect de l'environnement (conformité à la directive RoHS, composition des matériaux, emballage, bénéfice pour l'environnement, mise au rebut).

Généralités	
Bornes de raccordement	Fils ou tresse avec embouts 1 x 0,4...2,5 mm ² ou 2 x 0,4...1,5 mm ²
Section de câble minimum sur L, N, Q1, Q2, Q3, Y1, Y2, Y3, Y4	Minimum 1,5 mm ²
Section de câble maximum sur L, N, Q1, Q2, Q3, Y1, Y2, Y3, Y4	Max. 2,5 mm ²
Couleur du boîtier	RAL 9016 blanc
Poids sans/avec emballage RDG200T RDG260T	266 g/336 g 242 g/311 g

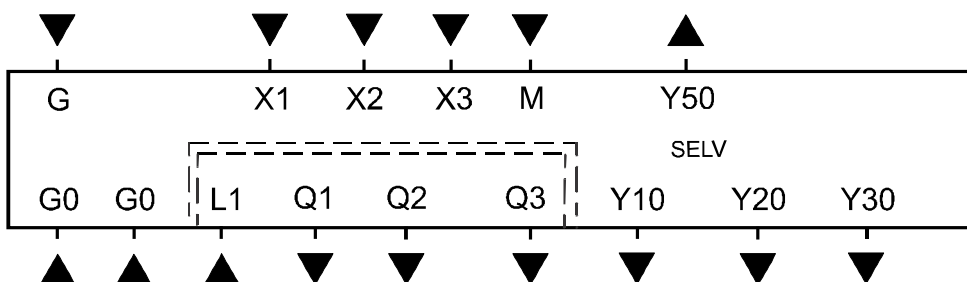
*) Les documents peuvent être téléchargés depuis <https://hit.sbt.siemens.com>.

RDG20..T



L, N	Tension d'alimentation 230 V~
X1, X2, X3	Entrée multi-fonctions pour sonde de température (NTC 3k ou LG-Ni1000) ou contact sec (fonction sélectionnable par paramètre)
M	Zéro de mesure pour sondes et contacts
Q1	Sortie de commande de la vitesse de ventilation I 230 V~ /
Q2	Sortie de commande de la vitesse de ventilation II 230 V~ /
Q3	Sortie de commande de la vitesse de ventilation III 230 V~ /
Q1...Q3	Également pour fonctions spéciales 230 V~
Y1...Y4	Sorties de régulation "Vanne" 230 V~ (triac NO, pour vannes NF), sortie pour batterie électrique par relais externe
Y50	Sortie de régulation "Ventilateur" 0...10 V–

RDG26..T



G, G0	Tension de fonctionnement 24 V~ / 24 -
L1	Alimentation pour relais 24... 230 V~
X1, X2, X3	Entrée multi-fonctions pour sonde de température (NTC 3k ou LG-Ni1000) ou contact sec (fonction sélectionnable par paramètre)
M	Zéro de mesure pour sondes et contacts
Q1 (L1)	Sortie de commande de la vitesse de ventilation I 230 V~ / 24 V~
Q2 (L1)	Sortie de commande de la vitesse de ventilation II 230 V~ / 24 V~
Q3 (L1)	Sortie de commande de la vitesse de ventilation III 230 V~ / 24 V~
Q1...Q3 (L1)	Pour fonctions spéciales 24...230 V~
Y10, Y20, Y30	Sorties de régulation "Vanne" 0...10 V–
Y50	Sortie de régulation "Ventilateur" 0...10 V–

Schémas de raccordement

La procédure de connexion est la suivante :

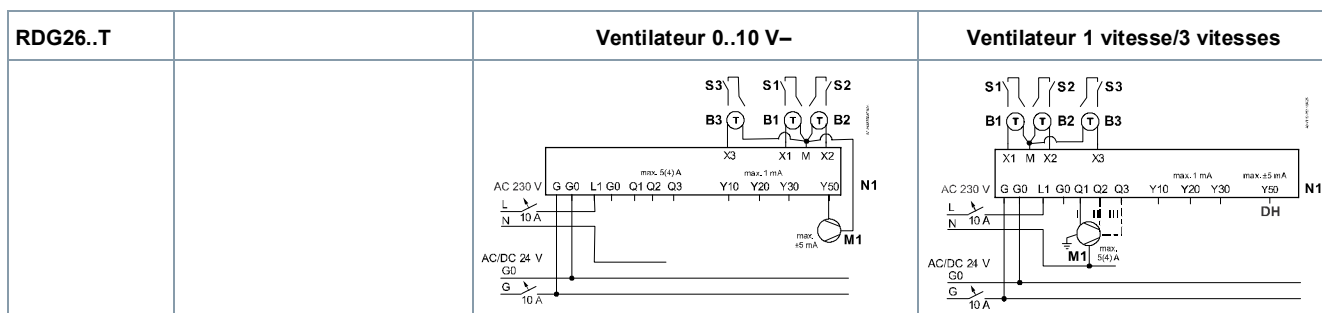
- Sélection du type de commande de ventilateur : ventilateur DC, à 1 vitesse ou à 3 vitesses
- Sélection du type d'application, par exemple 4 tubes
- Les colonnes V1, V2, V3, V4 indiquent le type des sorties (par exemple, pour 4 tubes : YH pour le chauffage et YC pour le refroidissement) ainsi que les signaux de régulation disponibles
- Sélection des signaux de sortie de régulation demandés (par exemple, 2 points pour le chauffage et 2 points pour le rafraîchissement)
- V1, V2 etc. représente l'équipement connecté sur chaque borne, par exemple sur une application 4 tubes avec des sorties 2 points et 2 points, V1 (servomoteur) se connecte à Y1 et V2 (servomoteur) à Y2

Remarques

- "2 points" peut être utilisé pour le signal de régulation TOR et PWM
- Pour les applications universelles, le ventilateur doit être désactivé via P350

RDG20..T						Ventilateur 0..10 V-				Ventilateur 1 vitesse/3 vitesses						
Application		Equipement				Bornes				Bornes						
	V1					Y1	Y3			Y50	Q1, Q2, Q3	Y1	Y3			
2 tubes	YHC									DC	3 vitesses					
Sorties de régulation :	2 pts					V1				✓	✓	V1				
	3 pts					▲ V1 ▼							▲ V1 ▼			
Application		Equipement				Bornes				Bornes						
	V1	V2				Y1	Y3	Y2	Y4	Y50	Q1, Q2, Q3	Y1	Y3	Y2	Y4	
2 tubes + RAD	YHC	YR								DC	3 vitesses					
4 tubes	YH	YC														
2 tubes/2 étages	YHC1	YHC2														
Sorties de régulation :	2 pts	2 pts				V1		V2		✓	✓	V1		V2		
	2 pts	3 pts				V1		▲ V2 ▼				V1		▲ V2 ▼		
	3 pts	2 pts				▲ V1 ▼		V2				▲ V1 ▼		V2		
	3 pts	3 pts				▲ V1 ▼		▲ V2 ▼				▲ V1 ▼		▲ V2 ▼		
Application		Equipement				Bornes				Bornes						
	V1	V2				Y1	Y3	Y2	Y4	Y50	Q1, Q2, Q3	Y1	Y3	Y2	Y4	
2 tubes avec batterie électrique	YHC	YE								DC	3 vitesses					
Sorties de régulation :	2 pts	2 pts				V1		V2		✓	✓	V1		V2		
	2 pts	3 pts				V1		▲ V2 ▼				V1		▲ V2 ▼		
	3 pts	2 pts				▲ V1 ▼		V2				▲ V1 ▼		V2		
	3 pts	3 pts				▲ V1 ▼		▲ V2 ▼				▲ V1 ▼		▲ V2 ▼		
Application		Equipement				Bornes				Bornes						
	V1	V2	V3			Y1	Y2	Y4	Y3	Y50	Q1, Q2, Q3	Y1	Y2	Y4	Y3	
4 tubes avec batterie électrique	YH	YC	YE								DC	3 vitesses				
Sorties de régulation :	2 pts	2 pts	2 pts			V1	V2		V3	✓	✓	V1	V2		V3	
	2 pts	3 pts	2 pts			V1	▲ V2 ▼		V3			V1	▲ V2 ▼		V3	

N1	Thermostat d'ambiance RDG20..T	M1	Ventilateur 1 vitesse ou 3 vitesses, ventilateur 0...10 V-
S1, S2, S3	Contact (badge, contact de fenêtre, détecteur de présence, etc.)	B1, B2, B3	Sonde de température (température de reprise, température extérieure, sonde de changeover, etc.)
V1, V2, V3	Servomoteurs de vanne : TOR ou PWM, 3 points, chauffage, refroidissement, radiateur, chauffage/refroidissement, 1 ^{er} ou 2 ^{ème} étage	YH	Servomoteur de vanne de chauffage
YE	Batterie électrique	YC	Servomoteur de vanne de refroidissement
K	Relais	YHC	Servomoteur de vanne de chauffage/refroidissement
YR	Servomoteur pour vanne thermostatique	YHC1/YH1/ YH2/YHC2/ YC1/YC2	1 ^{er} /2 ^{ème} étage



Application	Équipement				Bornes				Bornes				
	V1				Q1		Y10		Y50	Q1, Q2, Q3	Y10		
2 tubes	YHC												
Sorties de régulation :	DC						V1						
	TOR				V1				✓	✓	V1		

Application	Équipement				Bornes						Bornes			
	V1	V2			Q1	Q2	Y10	Y20		Y50	Q1, Q2, Q3	Y10	Y20	
2 tubes + RAD	YHC	YR												
4 tubes	YH	YC												
2 tubes/2 étages	YHC1	YHC2								DC	3 vitesses			
Sorties de régulation :	DC	DC					V1	V2		✓	✓	V1	V2	
	DC	TOR				V2	V1							
	TOR	DC			V1			V2						
	TOR	TOR			V1	V2								

Application	Équipement				Bornes						Bornes			
	V1	V2			Q1	Q2	Y10	Y20		Y50	Q1, Q2, Q3	Y10	Y20	
2 tubes avec batterie électrique	YHC	YE												
Sorties de régulation :	DC	DC					V1	V2		✓	✓	V1	V2	
	DC	TOR				V2	V1							
	TOR	DC			V1			V2						
	TOR	TOR			V1	V2								

Application	Équipement			Bornes							Bornes			
	V1	V2	V3			Q2	Y10	Y20	Y30	Y50	Q1, Q2, Q3	Y10	Y20	Y30
4 tubes avec batterie électrique	YH	YC	YE											
										DC	3 vitesses			
Sorties de régulation :	DC	DC	DC				V1	V2	V3	✓	✓	V1	V2	V3
	DC	DC	TOR			V3	V1	V2						

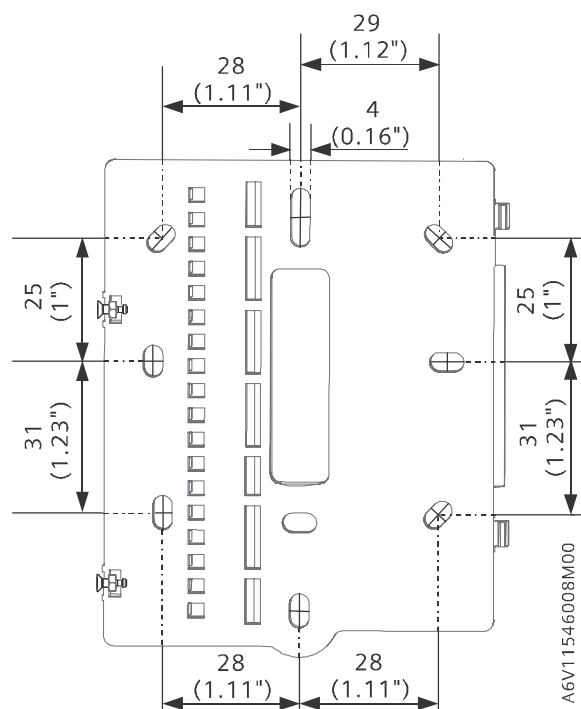
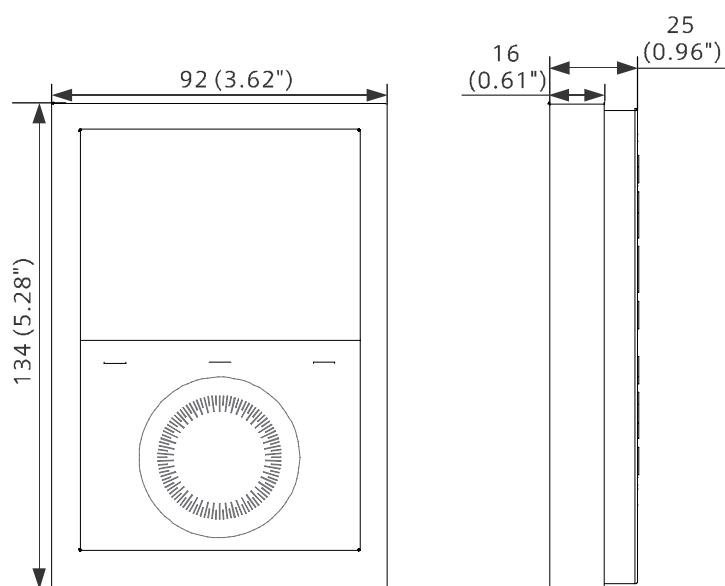
N1	Thermostat d'ambiance RDG26..T	M1	Ventilateur 1 vitesse ou 3 vitesses, ventilateur 0...10 V-
S1, S2, S3	Contact (badge, contact de fenêtre, détecteur de présence, etc.)	V1, V2, V3	Servomoteurs de vanne : TOR ou 0...10V-, chauffage, rafraîchissement, radiateur, chauffage/rafraîchissement, 1 ^{er} ou 2 ^{ème} étage
YE	Batterie électrique	B1, B2, B3	Sonde de température (température de reprise, température extérieure, sonde de changeover, etc.)
YH	Servomoteur de vanne de chauffage	YHC	Servomoteur de vanne de chauffage/refroidissement
YC	Servomoteur de vanne de refroidissement	YR	Servomoteur pour vanne thermostatique
YHC1/YH1/YH2/YHC2/YC1/YC2		1 ^{er} /2 ^{ème} étage	

RDG26..T		
Application	4 tubes avec PICV 6 voies	
Ventilateur 0..10 V–		
Ventilateur 1 vitesse/3 vitesses		
Application	4 tubes avec vanne changeover à boisseau sphérique 6 voies et PICV	Plafond chauffant/rafraîchissant avec vanne à boisseau sphérique à 6 voies

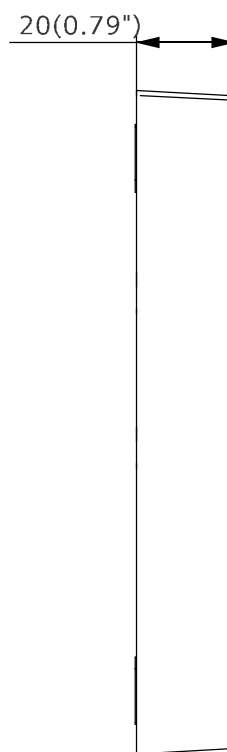
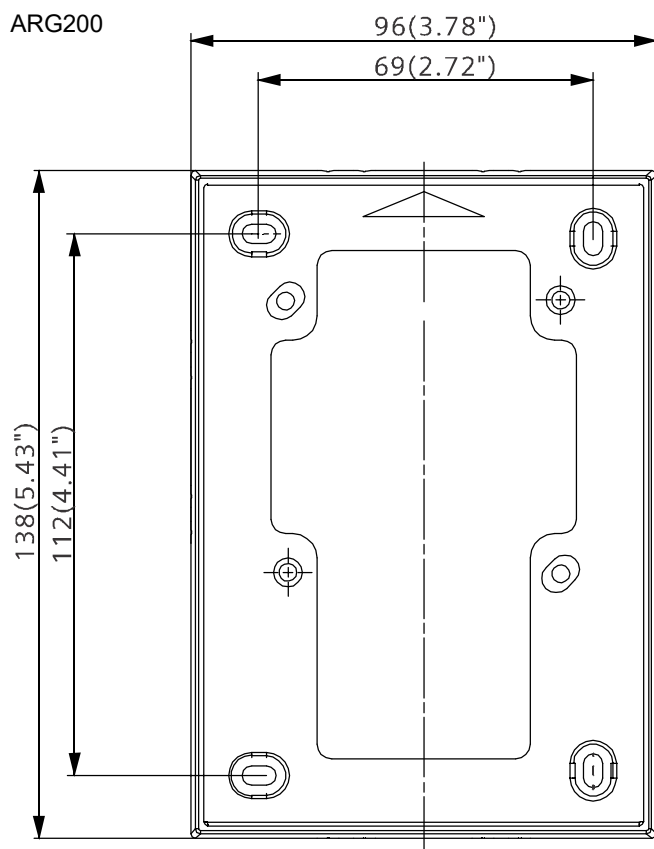
N2	Thermostat d'ambiance RDG26..T	V3	Servomoteur régulation progressive 6 voies
S1, S2, S3	Contact (badge, contact de fenêtre, détecteur de présence, etc.)	V4	Vanne de régulation PICV
B1, B2, B3	Sonde de température (température de reprise, température extérieure, sonde de changeover, etc.)	M1	Ventilateur 1 vitesse ou 3 vitesses, ventilateur 0...10 V–

Remarque : Dans l'application "4 tubes avec vanne changeover à boisseau sphérique 6 voies et PICV", on peut raccorder Y50 à un ventilateur 0...10 V–.

RDG2..T



ARG200



A6V11546008M01

Dimensions en mm (pouce)

Publié par
Siemens Schweiz AG
Smart Infrastructure
Global Headquarters
Theilerstrasse 1a
CH-6300 Zug
+41 58 724 2424
www.siemens.com/buildingtechnologies

© Siemens Switzerland Ltd, 2023
Sous réserves de modification des caractéristiques et de la disponibilité sans préavis.

Référence A6V13375643_fr--_a
Édition 14/02/2023